



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRICE + 1c GST 20c PRYS + 1c AVB
ABROAD 30c BUITELANDS
POST FREE · POSVRY

VOL. 180]

CAPE TOWN, 27 JUNE 1980

KAAPSTAD, 27 JUNIE 1980

[No. 7110

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 1398.

27 June 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 100 of 1980: Second Finance Act, 1980.

No. 1398.

27 Junie 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 100 van 1980: Tweede Finansiewet, 1980.

Wet No. 100, 1980

TWEEDE FINANSIEWET, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Om voorsiening te maak vir die besteding van sekere surplus-staatsinkomste; die bestryding van ongemagtigde uitgawes uit die Staatsinkomsterekening; die kwytskelding van sekere geld verskuldig deur die dorpsraad van die dorp Richardsbaai; die bepaling van ander rentekoerse ten opsigte van sekere lenings aan genoemde dorpsraad toegestaan; die kwytskelding van sekere geld verskuldig deur die Administrasieraad vir die Oos-Kaapgebied en deur die Afdelingsraad van die Kaap; die terugbetaling van sekere geld uit die Nasionale Behuisingsfonds aan daardie Afdelingsraad; die kwytskelding van sekere geld verskuldig deur die dorpsraad van die dorp Melmoth en die bestryding van die verlies vir die plaaslike leningsfonds; om die Wet op die Suid-Afrikaanse Munt en Munte, 1964, te wysig ten einde die woorde „gewig” en „standaardgewig” deur die woorde „massa” en „standaardmassa”, onderskeidelik, te vervang; die boete wat opgelê kan word by skuldigebevinding aan sekere oortredings, te verhoog; handelstransaksies in enige weergawe van die Krugerrand of 'n kleiner eenheid daarvan en die gebruik, onder sekere omstandighede, van die woord „Krugerrand” of enige afleiding daarvan, te verbied; die Minister van Finansies te magtig om munte van goud van die denominasies ½-Krugerrand (½ ons fynoud), ¼-Krugerrand (¼ ons fynoud) en 1/10-Krugerrand (1/10 ons fynoud) te laat vervaardig en uitreik; die voorsiening vir die vervaardiging en uitreiking van 'n munt van goud van die denominasie vyf rand te skrap; sekere syfers in die Eerste Bylae by genoemde Wet tot drie desimale af te rond; en sekere teksveranderinge aan te bring; om die Wet op die Staatskuldkommisarsie, 1969, te wysig ten einde die persentasie van die deposito's beskikbaar vir belegging in sekere sekuriteite te verhoog; om die Skatkis- en Ouditwet, 1975, te wysig ten einde 'n sekere teksverandering aan te bring en voorsiening te maak vir die omskepping van sekere lenings aan die Spoorweg- en Hawe-administrasie in permanente kapitaal; om voorsiening te maak vir die bestryding van die inkomstetekort in die Spoorweg- en Hawefonds en die oorpasing van sekere batige saldo's na die inkomstereserwe; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 26 Junie 1980.)

SECOND FINANCE ACT, 1980

Act No. 100, 1980

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To provide for the disposal of certain surplus State revenue; for the defraying of unauthorized expenditure from the State Revenue Account; for the remission of certain moneys owing by the town board of the township of Richards Bay; for the determination of other rates of interest in respect of certain loans granted to the said town board; for the remission of certain moneys owing by the Administration Board for the Eastern Cape Area and by the Divisional Council of the Cape; for the refund of certain moneys from the National Housing Fund to that Divisional Council; for the remission of certain moneys owing by the town board of the township of Melmoth and the defrayal of the loss to the local loans fund; to amend the South African Mint and Coinage Act, 1964, so as to substitute for the word "weight" the word "mass"; to increase the fine which may be imposed on conviction of certain offences; to prohibit business transactions in any reproduction of the Krugerrand or any smaller unit thereof and the use under certain circumstances of the word "Krugerrand" or any derivative thereof; to authorize the Minister of Finance to cause gold coins of the denominations $\frac{1}{2}$ -Krugerrand ($\frac{1}{2}$ ounce fine gold), $\frac{1}{4}$ -Krugerrand ($\frac{1}{4}$ ounce fine gold) and $\frac{1}{10}$ -Krugerrand ($\frac{1}{10}$ ounce fine gold) to be made and issued; to delete the provision for the making and issue of a gold coin of the denomination five rand; to round off certain figures in the First Schedule to the said Act to three decimals; and to effect certain textual alterations; to amend the Public Debt Commissioners Act, 1969, so as to increase the percentage of deposits available for investment in certain securities; to amend the Exchequer and Audit Act, 1975, so as to effect a certain textual alteration and to provide for the conversion of certain loans to the Railways and Harbours Administration into permanent capital; to provide for the defrayment of the revenue deficit of the Railway and Harbour Fund and the transfer of certain credit balances to the revenue reserve; and to provide for matters connected therewith.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 26 June 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

DEEL I

AANGELEENTHEDE WAT DIE STAATSINKOMSTEFONDS RAAK 5

Besteding van sekere surplus-staatsinkomste.

1. Uit die surplus in die Staatsinkomsterekening op 31 Maart 1980, soos deur die Ouditeur-generaal gesertifiseer, word daar—
 - (a) ondanks andersluidende bepalings van die een of ander wet, aan die Sentrale Inkomstefonds van Suidwes-Afrika 'n bedrag van R40 000 000 oorgedra; en 10
 - (b) aan die Spesiale Verdedigingsrekening, ingestel by artikel 1 van die Wet op die Spesiale Verdedigingsrekening, 1974 (Wet No. 6 van 1974), 'n bedrag van R160 000 000 oorbetaal.

Bestryding van ongemagtigde uitgawes uit die Staatsinkomsterekening.

2. (1) Die Staatsinkomsterekening word hierby belas met die bedrag van R24 766,22 tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrag beskikbaar gestel vir die diens van die Republiek vir die boekjare wat op 31 Maart 1978 en 31 Maart 1979 geëindig het. 15

(2) Die uitgawes in subartikel (1) bedoel, word uiteengesit in 20 die Bylae en word nader omskryf op bladsy 8 van Deel I van die Verslag van die Ouditeur-generaal vir die boekjaar 1978-'79, wat aan die Parlement voorgelê is, en in die Eerste Verslag van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings, 1980.

Kwytskelding van sekere geld verskuldig deur dorpsraad van Richardsbaai.

3. Die dorpsraad van die dorp Richardsbaai word hierby met 25 ingang van 1 April 1980 onthef van alle aanspreeklikheid ten opsigte van alle lenings wat van 31 Maart 1968 tot en met 30 April 1973 deur die Staat aan hom toegestaan is en op eersgenoemde datum nog nie terugbetaal was nie.

Rentekoers ten opsigte van sekere lenings deur Staat aan dorpsraad van Richardsbaai toegestaan.

4. Ondanks die bepalings van die een of ander wet of die 30 bedinge en voorwaardes van die betrokke leningsooreenkomste, is die rentekoers wat van toepassing is op alle lenings wat van 1 Mei 1973 tot en met 31 Maart 1980 deur die Staat aan die dorpsraad van die dorp Richardsbaai toegestaan is—

- (a) met ingang van die datums waarop daardie lenings 35 onderskeidelik opgeneem is en tot en met 31 Maart 1980, 2% per jaar; en
- (b) met ingang van 1 April 1980 en onderworpe aan die voorwaardes wat die Minister van Nywerheidswese met die instemming van die Minister van Finansies bepaal, 40 dié rentekoers wat insgelyks bepaal word.

Kwytskelding van sekere geld verskuldig deur Administrasieraad vir Oos-Kaapgebied.

5. Die Administrasieraad vir die Oos-Kaapgebied, ingestel 45 kragtens artikel 2 van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet No. 45 van 1971), word hierby met ingang van 1 Januarie 1980 onthef van alle aanspreeklikheid ten opsigte van 'n bedrag van R110 041,17 wat 'n gedeelte uitmaak van die voorskotte wat kragtens artikel 11 van die Behuisingwet, 1966 (Wet No. 4 van 1966), aan hom toegestaan is en op daardie datum nog nie terugbetaal is nie.

Kwytskelding van sekere geld verskuldig deur Afdelingsraad van die Kaap.

6. Die Afdelingsraad van die Kaap word hierby met ingang van 50 1 Januarie 1979 onthef van alle aanspreeklikheid ten opsigte van 'n bedrag van R10 044 225,48 wat 'n gedeelte uitmaak van die voorskotte wat kragtens artikel 11 van die Behuisingwet, 1966, aan hom toegestaan is en op daardie datum nog nie terugbetaal is nie. 55

Sekere geld uit Nasionale Behuisingfonds aan Afdelingsraad van die Kaap terugbetaal te word.

7. 'n Bedrag van R450 153,95, wat 'n gedeelte uitmaak van die voorskotte wat kragtens artikel 11 van die Behuisingwet, 1966, aan die Afdelingsraad van die Kaap toegestaan is, en 'n bedrag van R112 130,93, wat 'n gedeelte uitmaak van die rente wat voor 60 31 Desember 1978 op die bedrag van bedoelde voorskotte opgeloop het, en wat reeds op daardie datum onderskeidelik

SECOND FINANCE ACT, 1980

Act No. 100, 1980

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

PART I

5 MATTERS AFFECTING THE STATE REVENUE FUND

1. From the surplus in the State Revenue Account as at 31 March 1980, as certified by the Auditor-General, there shall be—
- (a) transferred, notwithstanding anything to the contrary in any law contained, to the credit of the Central Revenue Fund of South West Africa, an amount of R40 000 000; and
- (b) paid to the Special Defence Account, established in terms of section 1 of the Defence Special Account Act, 1974 (Act No. 6 of 1974), an amount of R160 000 000.
2. (1) The State Revenue Account is hereby charged with the amount of R24 766,22 to defray certain expenditure over and above the amounts appropriated for the service of the Republic for the financial years which ended on 31 March 1978 and 31 March 1979.
- (2) The expenditure referred to in subsection (1) is set forth in the Schedule and is more fully described on page 8 of Part I of the Report of the Auditor-General for the financial year 1978-'79, which has been submitted to Parliament, and in the First Report of the Select-Committee on Public Accounts, 1980.
3. The town board of the township of Richards Bay is hereby discharged, with effect from 1 April 1980, from all liability in respect of all loans granted to it by the State from 31 March 1968 up to and including 30 April 1973, and on the first-mentioned date not yet repaid.
4. Notwithstanding the provisions of any law or the terms and conditions of the loan agreements in question, the rate of interest applicable to all loans granted from 1 May 1973 up to and including 31 March 1980 to the town board of the township of Richards Bay by the State, shall be—
- (a) with effect from the dates upon which those loans were respectively taken up and up to and including 31 March 1980, 2% per annum; and
- (b) with effect from 1 April 1980 and subject to such conditions as the Minister of Industries may with the concurrence of the Minister of Finance determine, such rate of interest as may likewise be determined.
5. The Administration Board for the Eastern Cape Area, established under section 2 of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act No. 45 of 1971), is hereby discharged, with effect from 1 January 1980, from all liability in respect of an amount of R110 041,17, being a portion of the advances granted to it under section 11 of the Housing Act, 1966 (Act No. 4 of 1966), and on that date not yet repaid.
6. The Divisional Council of the Cape is hereby discharged, with effect from 1 January 1979, from all liability in respect of an amount of R10 044 225,48, being a portion of the advances granted to it under section 11 of the Housing Act, 1966, and on that date not yet repaid.
7. An amount of R450 153,95, being a portion of the advances granted under section 11 of the Housing Act, 1966, to the Divisional Council of the Cape, and an amount of R112 130,93, being a portion of the interest accrued prior to 31 December 1978 on the amount of the said advances, and which had on that date been repaid and paid, respectively, shall be refunded from the

Disposal of certain surplus State revenues.

Defraying of unauthorized expenditure from the State Revenue Account.

Remission of certain amounts owing by town board of Richards Bay.

Rate of interest in respect of certain loans granted to town board of Richards Bay by State.

Remission of certain moneys owing by Administration Board for Eastern Cape Area.

Remission of certain moneys owing by Divisional Council of the Cape.

Certain moneys to be refunded from National Housing Fund to Divisional Council of the Cape.

Wet No. 100, 1980

TWEEDE FINANSIEWET, 1980

terugbetaal en betaal was, word uit die Nasionale Behuisingsfonds bedoel in artikel 2 van genoemde Wet, aan daardie Afdelingsraad terugbetaal.

Kwytskelding van sekere geld ver-skuldig deur dorpsraad van Melmoth en be-stryding van verlies vir plaaslike leningsfonds.

8. (1) Die dorpsraad van die dorp Melmoth word hierby met 5
ingang van 1 Januarie 1980 onthef van alle aanspreeklikheid ten opsigte van—

- (a) 'n bedrag van R339 000, synde 'n lening wat kragtens artikel 7 van die Plaaslike Leningswet, 1926 (Wet No. 19 van 1926), aan hom toegestaan is en op daardie datum nog nie terugbetaal is nie; 10
- (b) 'n bedrag van R31 005, wat die rente uitmaak wat voor daardie datum op die bedrag in paragraaf (a) genoem, opgeloopt het;
- (c) 'n bedrag van R778 045, synde 'n lening wat deur die Staat aan hom toegestaan is en op daardie datum nog nie 15 terugbetaal is nie; en
- (d) 'n bedrag van R188 493, wat die rente uitmaak wat voor daardie datum op die bedrag in paragraaf (c) genoem, opgeloopt het.

(2) Die bedrag van R370 005 word hierby bewillig ter 20
bestryding, ingevolge artikel 4 van genoemde Wet, van die verlies van hoofsom en rente wat uit die in subartikel (1) (a) genoemde transaksie van die plaaslike leningsfonds ontstaan het, en die Staatsinkomsterekening word met dié bedrag belas.

Wysiging van artikel 10 van Wet 78 van 1964.

9. Artikel 10 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Munt en 25
Munte, 1964 (hieronder die Muntwet genoem), word hierby gewysig deur die woord „standaardgewig” deur die woord „standaardmassa” te vervang.

Wysiging van artikel 11 van Wet 78 van 1964, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 40 van 1966.

10. Artikel 11 van die Muntwet word hierby gewysig—
(a) deur in subartikel (3) die woord „gewig” deur die 30
woord „massa” te vervang; en
(b) deur in subartikel (4) die woord „standaardgewig” deur die woord „standaardmassa” te vervang.

Wysiging van artikel 12 van Wet 78 van 1964.

11. Artikel 12 van die Muntwet word hierby gewysig deur die 35
woord „gewig” oral waar dit voorkom deur die woord „massa” te vervang.

Wysiging van artikel 20 van Wet 78 van 1964.

12. Artikel 20 van die Muntwet word hierby gewysig deur in paragraaf (c) van subartikel (1) die woord „gewig” deur die woord „massa” te vervang.

Wysiging van artikel 17 van Wet 78 van 1964.

13. Artikel 17 van die Muntwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „vierhonderd rand” deur die uitdruk-
king „R1 000” te vervang.

Wysiging van artikel 18 van Wet 78 van 1964.

14. Artikel 18 van die Muntwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „vierhonderd rand” deur die uitdruk-
king „R1 000” te vervang. 45

Invoeging van artikel 19A in Wet 78 van 1964.

15. Die volgende artikel word hierby in die Muntwet na artikel 19 ingevoeg:

„Verbod op 19A. Iemand wat 'n metaal-weergawe van die
handels- Krugerrand, ½-Krugerrand, ¼-Krugerrand of
transaksies in 1/10-Krugerrand beoog in die Eerste Bylae, verkoop, 50
enige weer- verruil of op 'n ander wyse van die hand sit, of die
gawe van woord „Krugerrand” of enige afleiding daarvan of
van Krugerrand of kleiner enige kombinasie daarvan met enige ander woord
of kleiner eenheid daar- gebruik ter bevordering van die verkoop, verruiling of
van en op ge- vandiehandsetting op 'n ander wyse van so 'n 55
bruik onder sekere om- weergawe of van enige ander handelsartikel van
standighede van woord metaal, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbe-
„Krugerrand” vinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000
of enige aflei- of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens
ding daarvan. twee jaar of met sowel sodanige boete as sodanige 60
gevangenisstraf.”.

Vervanging van Eerste Bylae by Wet 78 van 1964, soos vervang deur artikel 2 van Wet 40 van 1966 en gewysig deur artikel 16 van Wet 102 van 1976.

16. Die Eerste Bylae by die Muntwet word hierby deur die volgende Bylae vervang:

SECOND FINANCE ACT, 1980

Act No. 100, 1980

National Housing Fund contemplated in section 2 of the said Act, to that Divisional Council.

8. (1) The town board of the township of Melmoth is hereby discharged, with effect from 1 January 1980, from all liability in respect of—
- 5
- (a) an amount of R339 000, being a loan granted to it under section 7 of the Local Loans Act, 1926 (Act No. 19 of 1926), and on that date not yet repaid;
- (b) an amount of R31 005, being the interest accrued prior to that date on the amount referred to in paragraph (a);
- 10 (c) an amount of R778 045, being a loan granted to it by the State and on that date not yet repaid; and
- (d) an amount of R188 493, being the interest accrued prior to that date on the amount referred to in paragraph (c).
- 15 (2) The amount of R370 005 is hereby appropriated for the defrayal, in terms of section 4 of the said Act, of the loss of capital and interest which has arisen out of the transaction, referred to in subsection (1) (a), of the local loans fund, and the State Revenue Account shall be charged with that amount.
- 20 9. Section 10 of the South African Mint and Coinage Act, 1964 (hereinafter referred to as the Coinage Act), is hereby amended by the substitution for the word "weight" of the word "mass".
- Amendment of section 10 of Act 78 of 1964.
10. Section 11 of the Coinage Act is hereby amended—
- 25 (a) by the substitution in subsection (3) for the word "weight" of the word "mass"; and
- (b) by the substitution in subsection (4) for the word "weight" of the word "mass".
- Amendment of section 11 of Act 78 of 1964, as amended by section 1 of Act 40 of 1966.
11. Section 12 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution for the word "weight" wherever it occurs of the word "mass".
- 30 "mass".
- Amendment of section 12 of Act 78 of 1964.
12. Section 20 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution in paragraph (c) of subsection (1) for the word "weight" of the word "mass".
- Amendment of section 20 of Act 78 of 1964.
13. Section 17 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words "four hundred rand" of the expression "R1 000".
- 35
- Amendment of section 17 of Act 78 of 1964.
14. Section 18 of the Coinage Act is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words "four hundred rand" of the expression "R1 000".
- Amendment of section 18 of Act 78 of 1964.
- 40 15. The following section is hereby inserted in the Coinage Act after section 19:
- Insertion of section 19A in Act 78 of 1964.
- "Prohibition of business transactions in any reproduction of Krugerrand or smaller unit thereof and of use under certain circumstances of word 'Krugerrand' or any derivative thereof.
- 45
- 19A. Any person who sells, exchanges or otherwise disposes of any metal reproduction of the Krugerrand, ½-Krugerrand, ¼-Krugerrand or 1/10-Krugerrand contemplated in the First Schedule, or uses the word 'Krugerrand' or any derivative thereof or any combination thereof with any other word in the furtherance of the sale, exchange or disposal in another way of such a reproduction or of any metal article of commerce, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment."
- 50

16. The following Schedule is hereby substituted for the First Schedule to the Coinage Act:
- 55
- Substitution of First Schedule to Act 78 of 1964, as substituted by section 2 of Act 40 of 1966 and amended by section 16 of Act 102 of 1976.

"Eerste Bylae

Denominasie van Munt	【Standaard-gewig】 <u>Standaard-</u> <u>massa</u> 【Gramme】 <u>Gram</u>	Geringste gangbare 【gewig】 <u>massa</u> 【Gramme】 <u>Gram</u>	Standaardfynheid	Toegelate remedie	
				【Gewig】 <u>Massa</u> per muntstuk 【Gramme】 <u>Gram</u>	Fynheid per duisend dele
<i>Goud:</i>					
Krugerrand (1 ons fyngoud)	【33,93107】 33,931	【33,71792】 33,718	Elf-twaalfdes fyngoud, een-twaalfde alloo; of per duisend dele, 916,6 fynheid.	【0,05505】 0,055	2
½-Krugerrand (½ ons fyngoud)	16,966	16,859		0,028	2
¼-Krugerrand (¼ ons fyngoud)	8,483	8,429		0,014	2
1/10-Krugerrand (1/10 ons fyngoud)	3,393	3,372		0,010	2
【Vyf Rand】	【19,97013】	【19,84468】		【0,03240】	【2】
Twee Rand	【7,98805】 7,988	【7,93787】 7,938	Agt-tiendes fyn silwer, twee-tiendes alloo; of per duisend dele, 800 fynheid.	【0,01296】 0,013	2
Rand	【3,99402】 3,994	【3,96083】 3,961		【0,00972】 0,010	2
<i>Silwer:</i>					
Rand	15,0	—		0,084	6
<i>Nikkel:</i>					
Rand	12,0	—	Minimum van 98,00 dele per honderd nikkel.	0,36	Geen
Vyftig sent	9,5	—		0,285	
Twintig sent	6,0	—		0,18	
Tien sent	4,0	—		0,12	
Vyf sent	2,5	—		0,075	
<i>Brons:</i>			Gemengde metaal: koper, tin en sink.		
Twee sent	4,0	—		0,12	Geen".
Sent	3,0	—		0,09	
Halfsent	2,0	—		0,06	

"First Schedule

Denomination of coin	Standard [weight] mass [Grams] Gram	Least current [weight] mass [Grams] Gram	Standard fineness	Remedy [allowance] allowed	
				Mass per [piece] coin [Grams] Gram	Millesimal fineness
<i>Gold:</i>					
Krugerrand (1 ounce fine gold)	[33,93107] 33,931	[33,71792] 33,718	Eleven-twelfths fine gold, one-twelfth alloy; or millesimal fineness 916,6.	[0,05505] 0,055	2
½-Krugerrand (½ ounce fine gold)	16,966	16,859		0,028	2
¼-Krugerrand (¼ ounce fine gold)	8,483	8,429		0,014	2
1/10-Krugerrand (1/10 ounce fine gold)	3,393	3,372		0,010	2
[Five Rand]	[19,97013]	[19,84468]		[0,03240]	[2]
Two Rand	[7,98805] 7,988	[7,93787] 7,938		[0,01296] 0,013	2
Rand	[3,99402] 3,994	[3,96083] 3,961		[0,00972] 0,010	2
<i>Silver:</i>					
Rand	15,0	—	Eight-tenths fine silver, two-tenths alloy; or millesimal fineness 800.	0,084	6
<i>Nickel:</i>					
Rand	12,0	—	Minimum of 98,00 parts per hundred nickel.	0,36	None
Fifty cents	9,5	—		0,285	
Twenty cents	6,0	—		0,18	
Ten cents	4,0	—		0,12	
Five cents	2,5	—		0,075	
<i>Bronze:</i>					
Two cents	4,0	—	Mixed metal: copper, tin and zinc.	0,12	None".
Cent	3,0	—		0,09	
Half-cent	2,0	—		0,06	

Wet No. 100, 1980

TWEEDE FINANSIEWET, 1980

Wysiging van
artikel 6 van
Wet 2 van 1969.

17. Artikel 6 van die Wet op die Staatskuldkommissaris, 1969, word hierby gewysig deur in die eerste voorbehoudsbepaling die woord „vyftien” deur die woord „twintig” te vervang.

Wysiging van
artikel 9 van
Wet 66 van 1975.

18. Artikel 9 van die Skatkis- en Ouditwet, 1975, word hierby gewysig deur subartikel (11) deur die volgende subartikel te 5
vervang:

„(11) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie artikel, kan die Rekenmeester-generaal **[vermeld in artikel 15 (3) (e)]** in die Departement van Finansies op aanvraag deur die Sekretaris van die Parlement die geld wat vir die 10
diens van die Parlement bewillig is of uit hoofde van die bepalings van artikel 7 daarvoor aangewend mag word of geag word by wet daarvoor bewillig te wees, aan genoemde Sekretaris oorbetaal, en die Tesourie verleen vir dié doel kredits aan genoemde Rekenmeester-generaal.”. 15

Invoeging van
artikel 27A in
Wet 66 van 1975.

19. Die volgende artikel word hierby in die Skatkis- en Ouditwet, 1975, na artikel 27 ingevoeg:

„Gedeelte
van sekere
lenings aan
Spoorweg-
en Hawe-
administrasie
word geag
permanente
kapitaal te
wees.

27A. (1) 'n Bedrag van R1 870 000 000 van die totale bedrag van lenings wat tot 31 Maart 1980 deur die Tesourie aan die Spoorweg- en Hawe- 20
administrasie kragtens artikel 27 (1) uitbetaal is, word met ingang van 1 April 1980 geag permanente kapitaal te wees wat aan daardie Administrasie vir spoorpassasiersdienste beskikbaar gestel is, en is nie 25
aan die Tesourie terugbetaalbaar nie.

(2) Die Spoorweg- en Hawe-administrasie moet ten opsigte van 'n boekjaar rente op die permanente kapitaal bedoel in subartikel (1) bereken teen 'n koers gelyk aan die beswaarde gemiddelde koers van 30
toepassing op die laaste dag van die voorafgaande boekjaar op die lenings in daardie subartikel bedoel, en die bedrag aan sodanige rente word nie aan die Tesourie betaal nie, maar deur daardie Administrasie behou en in sy boeke aangetoon as inkomste wat op 35
spoorpassasiersdienste gein is.

(3) Elkeen van die lenings in subartikel (1) bedoel, word vir die doeleindes van die berekening van die rente wat ingevolge artikel 27 (2) daarop betaal moet word, geag met ingang van 1 April 1980 verminder te 40
wees met 'n bedrag wat in dieselfde verhouding tot die bedrag van die betrokke lening staan as wat die bedrag van die permanente kapitaal in genoemde subartikel (1) bedoel tot die totale bedrag van al 45
sodanige lenings staan.”.

DEEL II

45

AANGELEENTHEDE WAT DIE FINANSIES EN REKENINGS VAN DIE SPOORWEE EN HAWENS RAAK

Bestryding van
inkomstetekort in
die Spoorweg- en
Hawefonds.

20. Die inkomstetekort in die Spoorweg- en Hawefonds ten opsigte van die boekjaar wat op 31 Maart 1980 geëindig het, soos deur die Ouditeur-generaal gesertifiseer, word bestry uit die 50
fonds wat kragtens artikel 2A van die Wet op Finansies en Rekenings van die Spoorweë en Hawens, 1977 (Wet No. 48 van 1977), ingestel is.

Oorplasing van
sekere batige
saldo's na die
inkomstereserwe.

21. Die inkomstereserwe bedoel in artikel 2B van die Wet op Finansies en Rekenings van die Spoorweë en Hawens, 1977, 55
word met ingang van 1 April 1980 gekrediteer met die batige saldo's soos op 31 Maart 1980 in—

- (a) die Vereffeningsrekening en die Reserwerekoning van die delgingsfonds bedoel in artikel 104A van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 60
(Wet No. 32 van 1961), soos daardie artikel bestaan het onmiddellik voor die herroeping daarvan deur artikel 13
(b) van die Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1980 (Wet No. 67 van 1980); en

SECOND FINANCE ACT, 1980

Act No. 100, 1980

17. Section 6 of the Public Debt Commissioners Act, 1969, is hereby amended by the substitution in the first proviso for the word "fifteen" of the word "twenty".

Amendment of section 6 of Act 2 of 1969.

18. Section 9 of the Exchequer and Audit Act, 1975, is hereby amended by the substitution for subsection (11) of the following subsection:

Amendment of section 9 of Act 66 of 1975.

“(11) Notwithstanding anything to the contrary contained in this section, the Accountant-General **mentioned in section 15 (3) (e)** in the Department of Finance may, on a requisition by the Secretary to Parliament, pay to the said Secretary the moneys appropriated for the services of Parliament, or which, by virtue of the provisions of section 7, may be utilized therefor, or are deemed to be appropriated therefor by law, and the Treasury shall for that purpose grant the said Accountant-General credits.”.

19. The following section is hereby inserted in the Exchequer and Audit Act, 1975, after section 27:

Insertion of section 27A in Act 66 of 1975.

“Portion of certain loans to Railways and Harbours Administration to be deemed to be permanent capital.

27A. (1) An amount of R1 870 000 000 of the aggregate amount of loans paid out by the Treasury to the Railways and Harbours Administration under section 27 (1) up to 31 March 1980, shall with effect from 1 April 1980 be deemed to be permanent capital made available to that Administration for rail passenger services, and shall not be repayable to the Treasury.

(2) The Railways and Harbours Administration shall in respect of a financial year calculate interest on the permanent capital referred to in subsection (1) at a rate equal to the weighted average rate applicable on the last day of the preceding financial year to the loans referred to in that subsection, and the amount of such interest shall not be paid to the Treasury, but shall be retained by that Administration and reflected in its books as revenue collected on rail passenger services.

(3) Each of the loans referred to in subsection (1), shall for the purposes of the calculation of the interest payable thereon in terms of section 27 (2) be deemed to have been reduced with effect from 1 April 1980 by an amount which bears the same ratio to the amount of the loan in question as the amount of the permanent capital referred to in the said subsection (1) bears to the aggregate amount of all such loans.”.

PART II

45 MATTERS AFFECTING THE FINANCES AND ACCOUNTS OF THE RAILWAYS AND HARBOURS

20. The revenue deficit of the Railway and Harbour Fund in respect of the financial year ended on 31 March 1980, as certified by the Auditor-General, shall be defrayed from the fund established under section 2A of the Railways and Harbours Finances and Accounts Act, 1977 (Act No. 48 of 1977).

Defrayment of revenue deficit of Railway and Harbour Fund.

21. The revenue reserve contemplated in section 2B of the Railways and Harbours Finances and Accounts Act, 1977, shall with effect from 1 April 1980 be credited with the credit balances as at 31 March 1980 in—

Transfer of certain credit balances to the revenue reserve.

(a) the Redemption Account and the Reserve Account of the sinking fund contemplated in section 104A of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961), as that section existed immediately prior to its repeal by section 13 (b) of the Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1980 (Act No. 67 of 1980);

Wet No. 100, 1980

TWEEDE FINANSIEWET, 1980

- (b) die rekening van die Verbeteringsfonds bedoel in artikel 2 (1) (e) van genoemde Wet op Finansies en Rekenings van die Spoorweë en Hawens, 1977, soos daardie artikel bestaan het onmiddellik voor die vervanging daarvan deur artikel 24 gelees met artikel 21 (2) van 5 genoemde Wysigingswet op Spoorweg- en Hawewette, 1980.

Kort titel.

22. Hierdie Wet heet die Tweede Finansiëwet, 1980.

Bylae

No. van Begrotingspos	Titel van Begrotingspos	Bedrag
4	Verdediging	R
15	Landbou-tegniese Dienste	24 303,87
		462,35
		<u>24 766,22</u>

SECOND FINANCE ACT, 1980

Act No. 100, 1980

5 (b) the account of the Betterment Fund contemplated in section 2 (1) (e) of the said Railways and Harbours Finances and Accounts Act, 1977, as that section existed immediately prior to its substitution by section 24 read with section 21 (2) of the said Railways and Harbours Acts Amendment Act, 1980.

22. This Act shall be called the Second Finance Act, 1980. Short title.

Schedule

No. of Vote	Title of Vote	Amount
4	Defence	R 24 303,87
15	Agricultural Technical Services	462,35
		<u>24 766,22</u>

